



Distr.
LIMITED

A/CONF.94/C.2/L.39/Rev.1

25 July 1980

ARABIC

ORIGINAL: SPANISH

المؤتمر العالمي
لعقد الأمم المتحدة للمرأة :
المساواة والتنمية والسلام



كوبنهاغن ، الدانمرك

١٤ - ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٠

اللجنة الثانية

البند ٩ (ب) من جدول الأعمال

برنامج العمل للنصف الثاني من عقد الأمم المتحدة
للرأة : المساواة والتنمية والسلام ، ١٩٨١-١٩٨٥
والرامي الى تنفيذ خطة العمل العالمية :

(ب) الأهداف والاستراتيجيات الاقليمية والدولية ، مع
مراعاة الموضوع الفرعي " العمالة والصحة والتعليم

تشريع دولي لمناهضة هجران الاسرة

مشروع مقدم من بييرو

ان المؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلام ،

ان يعترف بالتسهيلات المتاحة للانتقال من بلد الى آخر في سبل غير منقاع من الهجرة
التي تولد تغييرات اساسية في الهيكل الاجتماعي وبالتالي في الاسرة ،

وقد لاحظ أكثر من مرة أن هذا يؤدي الى هجران للاسرة الأمر الذي يلحق بالمرأة ضررا
مباشرا ويفرض عليها تحمل مسؤولية المحافظة على المنزل الاسرى ،

وان يدرك خطورة المشاكل التي تنجم عن هذه الأعمال والتي تفضي مباشرة الى تسرك
الأحداث دون حماية ،

وان يأخذ في الاعتبار أن الامكانيات الاقتصادية لغالبية النساء لا تسمح لهن باللجوء
الى المحاكم الواقعة في دوائر اختصاص أجنبية للمطالبة بحقوقهن ،

يقرر أن تقوم الوفود المجتمعة في المؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة عام
١٩٨٠ ببذل كل الجهود الممكنة كي تبرم الدول التي يمثلونها اتفاقيات ثنائية أو متعددة الأطراف
بقصد تنسيق تشريعاتهم الخاصة بهجران الأسرة وضرورة أن تعاقب هذا الهجران وأن تكفل للمحاكم
الحكم بدفع نفقات الاعالة .